

Escuela Primaria Harbour Way

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2013-14

Publicado durante el 2014-15

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Sobre esta escuela

Información de contacto (año más reciente)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Harbour Way
Dirección	2465 Dolan Way
Ciudad, estado, código postal	San Pablo, CA 94806
Teléfono	(510) 231-1438
Director	Paul Shatswell
Correo electrónico	pshatswell@wccusd.net
Sitio Web	http://www.wccusd.net/site/Default.aspx?PageID=915
Código CDS	07-61796-6114086

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado West Contra Costa
Teléfono	(510) 231-1100
Sitio web	www.wccusd.net
Superintendente	Dr. Bruce Harter
Dirección de correo electrónico	bharter@wccusd.net

Misión y descripción escolar (año más reciente)

Visión: La Escuela Primaria Harbour Way dispone de un ambiente seguro que facilita el aprendizaje cooperativo a través de la exploración guiada y del desarrollo de habilidades con el uso de múltiples modalidades para garantizar que todos los alumnos se convierten en ciudadanos productivos en esta época tecnológicamente exigente.

Misión: Nuestro compromiso es que los alumnos de la escuela Harbour Way dispongan de aplicaciones del mundo real por lo que se refiere a los contenidos de las materias y a las modalidades de estudios utilizando los intereses de los alumnos; para promover una buena relación entre alumno/maestro a través de prácticas restaurativas y programas integrados de salud; para fomentar el aprendizaje estudiantil a través de la exploración y la colaboración entre los diferentes agentes implicados con la escuela.

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Sexto año	1
Matriculación total	3

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	66.7
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.0
Asiáticos	0.0
Filipinos	0.0
Hispanos o latinos	33.3
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.0
Blancos	0.0
Dos o más razas	0.0
De escasos recursos económicos	100.0
Estudiantes del inglés	33.3
Alumnos con discapacidades	0.0

A. Condiciones de aprendizaje

Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15
Con certificación total	1	1	1	1
Sin certificación	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2012-13	2013-14	2014-15
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2013-14)

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	20.00	80.00
Todas las escuelas del distrito	95.82	4.18
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	95.70	4.30
Escuelas del distrito de bajos recursos	99.07	0.93

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:

El distrito proporciona libros de texto y materiales suplementarios que cumplen con las normas y proporcionan desarrollo profesional a cada maestro dependiendo de sus necesidades individuales. Esta escuela está realizando la transición con PowerSchool que es un programa de asistencia escolar por internet. Los padres, maestros y alumnos podrán ver los informes de progreso, calificaciones, asistencia, tarea, etc desde el hogar cuando estemos capacitando y utilizando sus capacidades totalmente. El distrito ha proporcionado capacitación para puestos profesionales y tendremos expedientes escolares, programas educativos individualizados, planes conductuales, etc. a la mano.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Macmillan/McGraw-Hill, California Treasures (Kínder-6to año) Macmillan/McGraw-Hill, Tesoros de lectura (Kínder-6to año) Prentice Hall Copper 6to año		0%
Matemáticas	Everyday Mathematics (kínder-6to año) Wright Group/Macmillan-McGraw Hill		0%
Ciencias	Scott Foresman Science (kínder-6to año)		0%
Historia y ciencias sociales	Elementary Social Science: Macmillan/McGraw Hill California Vistas		0%

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

La academia Harbour Way está físicamente limitada a cuatro salones en el centro de servicios estudiantiles. Uno de los salones contiene la oficina principal y una oficina de consejería.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año más reciente)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)				
Año y mes que se recopilaron los datos: Agosto del 2013				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[]	[]	(Vea estado de reparo para el plantel de la escuela North - incluye la escuela Harbour Way)
Interior: superficies interiores	[]	[]	[]	Una puerta interior necesita ser reparada.
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[]	[]	Muchas luces necesitan ser reparadas.
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[]	[]	N/A

Clasificación general de la instalación (año más reciente)

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		[]	[]	[]

B. Resultados estudiantiles

Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California/resultados de reporte y pruebas estandarizadas para todos los alumnos en ciencia (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
Ciencias (5to, 8vo y 10mo año)				45	47	49	60	59	60

Nota: Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la evaluación de rendimiento y progreso estudiantil de California por grupo estudiantil en ciencia (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado
Todos los alumnos en el LEA	
Todos los alumnos en la escuela	
Masculino	
Femenino	
Afroamericanos	
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	
Filipinos	
Hispanos o latinos	
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	
Dos o más razas	
De escasos recursos económicos	
Estudiantes de inglés como segundo idioma	
Alumnos con discapacidades	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

Nota: CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CST, CMA y CAPA) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas			13	41	43	42	54	56	55
Matemáticas				37	38	38	49	50	50
Historia y ciencias sociales	0	0		28	30	32	48	49	49

Nota: Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Rangos del índice de rendimiento académico (comparación de tres años)

Rango del API	2010-11	2011-12	2012-13
Escuelas similares			

Nota: Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos (Comparación de tres años)

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela			
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Prioridad estatal: Otro resultado estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de otros resultados estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5			

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

C. Inclusión

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para participación de los padres (año más reciente)

La Escuela Primaria Harbour Way entiende que la participación de los padres está altamente asociada con unos resultados de aprendizaje positivos. La Escuela Primaria Harbour Way realiza dos Visitas Escolares con actividades para padres al año, así como varias cenas con padres/maestro. El Equipo de Evaluadores Académicos, los Padres y Maestros como Aliados, e Intervenciones sobre la Asistencia, son oportunidades adicionales para que el personal de la escuela desarrolle relaciones con los padres y otros agentes de la comunidad implicados con la escuela.

Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Suspensiones y expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	44.0	12.5	0.0	10.8	10.2	6.6	5.7	5.1	4.4
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Nota: La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

Plan de seguridad escolar (año más reciente)

El personal de la escuela Harbour Way reconoce que los alumnos deben tener un ambiente seguro para alcanzar el éxito. Estamos comprometidos a proporcionar un ambiente seguro en el que todos los alumnos sean capaces de aprender. Actualmente, la escuela Harbour Way tiene 2 Supervisores en el plantel entre 7:30 de la mañana y las 3:30 de la tarde. Tenemos también un Agente asignado a nuestro sitio de lunes a jueves. La administración también proporciona supervisión durante todo el día. Se requiere que todos los visitantes se registren en la oficina. El Plantel Norte, la escuela Harbour Way, y el Departamento de Educación Especial coordinan simulacros ante incendios. La escuela Harbour Way se especializa en la construcción de relaciones entre los miembros del personal y los alumnos, sobre todo entre los que están en riesgo de abandonar la escuela o que participan en actividades violentas. Estas relaciones han tenido un gran éxito en la prevención de la violencia en el plantel.

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2013-14)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)		

Programa federal de intervención (año escolar 2014-15)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en PI
Primer año del PI		2004-2005
Año en el PI		año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	23
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	82.1

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2011-12			Promedio del tamaño por clase	2012-13			Promedio del tamaño por clase	2013-14					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones				
		1-20	21-32			33+	1-20			21-32	33+	1-20	21-32	33+
Kínder														
1														
2														
3														
4														
5														
6								1	1					
Otro														

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2013-14)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	0	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0	---
Psicólogo/a	.05	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o		---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0	---
Especialista de recursos	0.00	---
Otro	0	---

Nota: Cajas con "---" no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2012-13)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/limitado	Básico/ilimitado	
Sitio escolar	\$36,431.91	\$34.22	\$36,397.68	\$72,894.37
Distrito	---	---	\$5,547.14	\$57,253
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	556.2	32.3
Estado	---	---	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	557.4	4.6

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2013-14)

Los programas y servicios específicos disponibles en la escuela Harbour Way incluyen:

ESEA- Título I
Ayuda de Impacto Económico
SCE
ARRA
Cocina Central

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2012-13)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$36,777	\$41,761
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$56,678	\$66,895
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$75,980	\$86,565
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$87,412	\$108,011
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$92,657	\$113,058
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$103,480	\$123,217
Sueldo de un superintendente	\$227,250	\$227,183
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	31	38
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5	5

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Desarrollo profesional

La instrucción de calidad y liderazgo instructivo se encuentran en el corazón de los esfuerzos distritales de rendimiento. Para garantizar esto, la División de Apoyo Académico incorpora a los maestros, los administradores y demás personal en continua formación profesional enfocada en mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Se ofrece capacitación a los directores y demás administradores para mejorar su habilidad de brindar firme liderazgo instructivo y orientar la enseñanza y el aprendizaje en los sitios escolares. Los directores, a su vez, proporcionan apoyo a los maestros mediante conferencias con el personal, oportunidades de estudio y planificación colaborativa, y capacitación individual basada en continuas observaciones del salón. Los maestros y demás personal reciben formación profesional a nivel local y externo sobre todas las áreas de contenido curricular basadas en normas. El director apoya arduamente la formación profesional para los maestros en ámbitos que sean tanto dentro como fuera de las áreas de interés. Para el año escolar 2014-2015, el Distrito Escolar Unificado West Contra Costa (WCCUSD, por sus siglas en inglés) ha escogido 3 áreas clave de desarrollo profesional, las cuales son un poco diferentes en el momento de aplicarse en cada departamento.